

LT

LT

LT



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 2009.10.27
KOM(2009)581 galutinis

2009/0172 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**dėl Bendrijos finansinės pagalbos Bulgarijos Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV
blokų eksploatavimo nutraukimui finansuoti**

Kozlodujaus programa

SEK(2009)1431

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Įvadas

Branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimas yra paskutinis branduolinio įrenginio būvio ciklo etapas, kuriam reikalingas ilgalaikis finansinis planavimas. Branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimas prasideda galutiniu branduolinio įrenginio uždarymu siekiant, kad įrenginiui nebebūtų taikoma reguliuojamoji kontrolė ir jam veikiant nustatyti radiologinės apsaugos apribojimai. Branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimas tęsiasi tol, kol toji vieta visiškai atkuriamą, o visos radioaktyviosios atliekos ir panaudotas kuras saugiai sutvarkomi. Todėl eksploatavimo nutraukimas yra ypač ilgas procesas.

Jei branduolinė elektrinė galutinai uždaroma anksčiau nei ją statant numatyta jos būvio ciklo pabaiga, reikia atsižvelgti į prarastų energijos gamybos pajėgumų pasekmes, visų pirma gamybos pajėgumų išlaikymą, kad būtų užtikrintas energijos tiekimo saugumas, ir įvairių sektorių energijos vartojimo efektyvumo didinimą.

Finansinė Bendrijos pagalba skiriama Lietuvai, Slovakijai ir Bulgarijai; ja, kaip solidarumo priemone, siekiama padėti šioms valstybėms narėms įgyvendinti išsipareigojimus uždaryti pirmosios kartos branduolinius reaktorius. Parama Bulgarijai teikti baigiama 2009 m., o Lietuvai ir Slovakijai ji teikiama iki 2013 m. Kad būtų sudarytos vienodos sąlygos, siūloma paramą Bulgarijai teikti ir 2010–2013 m.

Bulgarija nuo 2005 m. (2005 m. gruodžio 16 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimas) prašė pratęsti finansavimą. 2009 m. Komisijai pateiktas strateginis pagrindžiamasis dokumentas.

2. Bulgarijos padėtis

Siekiant užtikrinti saugų branduolinių įrenginių eksploatavimo nutraukimą ir su tuo susijusį atliekų tvarkymą, būtini tinkami finansiniai ištekliai, kurie būtų skaidriai valdomi ir kuriuos reikiamu laiku būtų galima panaudoti numatytam tikslui įgyvendinti. Europos Sąjungos valstybės narės, elektros energijai gaminti naudojančios branduolinę energiją, sukūrė skirtingas sistemas, siekdamos sukaupti branduolinių įrenginių eksploatavimui nutraukti reikalingas lėšas.

Bulgarija tokią sistemą esamiems ir ankstesniems išsipareigojimams finansuoti sukūrė sąlyginai neseniai. Kitose naujosiose valstybėse narėse branduolinės elektrinės, pastatytos seniau, tebeveikia, ir tos valstybės narės gali sukaupti reikiamas lėšas. Tačiau numatyta, kad Bulgarijos branduolinės elektrinės bus uždarytos anksčiau (žr. toliau). Todėl Bulgarija neturėjo laiko sukaupti pakankamai nacionalinių lėšų visoms branduolinių elektrinių eksploatavimo nutraukimo išlaidoms padengti.

Susiklosčius tokiai padėčiai, buvo būtinas vieningas Bendrijos atsakas, nes šioje šalyje yra branduolinių reaktorių, kuriuos, stojant į ES, išsipareigota uždaryti anksčiau; šie išsipareigojimai įtraukti į Stojimo aktą, įsigaliojusį 2007 m. sausio 1 d.

3. Ankstesnio uždarymo išsipareigojimai ir jų finansinės pasekmės

Per derybas dėl stojimo į ES Bulgarija išsipareigojo Kozlodujaus branduolinės elektrinės I ir II blokus uždaryti iki 2002 m. gruodžio 31 d., o III ir IV – ne vėliau kaip iki 2006 m. gruodžio 31 d. (visus VVER 440/230 tipo reaktorius). Šie elektrinės uždarymo ir paskesni jos

eksploatavimo nutraukimo išipareigojimai įtraukti į Akto dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (2005 m. Stojimo akto) 30 straipsnį.

2005 m. Stojimo akte, *inter alia*, numatyta 210 mln. EUR Bendrijos parama pagal Kozlodujaus programą 2007–2009 m. Šia parama nepertraukiamai pratęsta pasirengimo narystei parama pagal PHARE programą; pagal kurią Bulgarijai iki 2006 m. skirta 340 mln. EUR. 2007–2009 m. parama teikiama kaip ES įnašas į Tarptautinio Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo rėmimo fondą, kurį valdo Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas (ERPB); daugiausia lėšų į šį fondą įneša Bendrija.

Šiuo metu visi 4 blokai uždaryti ir iš visų keturių reaktorių pašalintas kuras. Iš pradžių 2001 m. pasirinkta vėlesnio elektrinės išmontavimo strategija. Tačiau 2006 m. po strategijos vertinimo Bulgarijos Vyriausybė nusprendė pasirinkti neatidėliotino elektrinės išmontavimo strategiją. Tai atitinka tarptautines rekomendacijas, ir taip galima greičiau nutraukti branduolinės elektrinės eksploatavimą, išsaugoti elektrinės darbuotojų praktinę patirtį ir įdarbinti juos išmontavimo darbams, taip sumažinant socialines elektrinės uždarymo pasekmes. Pakeitus elektrinės eksploatavimo nutraukimo strategiją, finansavimas buvo reikalingas anksčiau. Tokio finansavimo Bulgarija prašo nuo 2005 m.

Iki šiol parama Bulgarijai reglamentuota Stojimo sutartyje. Per derybas dėl finansinių perspektyvų Bulgarija nebuvo ES valstybė narė. Bulgarija strateginį sprendimą elektrinę uždaryti neatidėliojant priėmė gana vėlai. Todėl 2007–2013 m. finansinėje perspektyvoje nenumatyta Bulgarijai skirti lėšų ilgesnį laikotarpį. 2005 m. Tarybos posėdyje Bulgarija paprašė pratęsti finansavimą. Nuspręsta šį klausimą spręsti persvarstant finansines perspektyvas. Tačiau tam tikru laikotarpiu būtina užtikrinti nenutrūkstamą finansavimą, kad nebūtų prarasta darbuotojų praktinė patirtis ir kad elektrinė būtų saugiai išmontuota.

Bendrijos pagalbą sudaro parama branduolinės elektrinės eksploatavimui nutraukti, įskaitant išmontavimo atliekų bei panaudoto kuro tvarkymo ir saugaus saugojimo projektus. Bendrijos pagalba apima ir energetikos sektoriaus priemones, skirtas ankstesnio tų elektrinių uždarymo pasekmėms sumažinti. Tokios priemonės, pavyzdžiui, yra energijos gamybos pajėgumų pakeitimas, priemonės, susijusios su energijos tiekimo saugumu arba įvairių viešųjų ir privačių sektorių energijos vartojimo efektyvumu.

4. Esama Bendrijos pagalba

Iki 2008 m. pabaigos visa įnašų į Tarptautinio Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos fondą susitarimuose numatyta suma – 525 mln. EUR; iš jų 490 mln. EUR sudaro ES lėšos. 2009 m. ES skirs papildomą virš 77,5 mln. EUR įnašą į tą fondą. Iš esamų įnašų ERPB skyrė 513 mln. EUR pagal dotacijų susitarimus. Iš viso elektrinės eksploatavimo nutraukimo projektams skirta 253 mln. EUR (iš jų 76 mln. EUR – atliekų tvarkymo projektams), o energetikos projektams – 259 mln. EUR. Iki 2009 m. pabaigos pagal Tarptautinio Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos fondo dotacijų susitarimus papildomai lieka paskirti 89,5 mln. EUR. Tarptautinio Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos fondo gautos faktinės įmokos sudaro 383 mln. EUR.

Iki 2009 m. skirta parama daugiausia buvo skirta pasirengimo branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo darbams atlikti. Tie darbai, finansuojami Bendrijos lėšomis,

atliekami sėkmingai. Pažangą atliekant branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo darbus galima apibendrinti šiuo svarbiausių dabar įgyvendinamų pagrindinių projektų sąrašu:

- panaudoto kuro saugojimas;
- medžiagų iš I–IV blokų laboratorinis matavimas ir išsamus radiologinis matavimas;
- elektrinės eksploatavimo nutraukimo infrastruktūros parengimas, įskaitant teritorijos atskyrimą, saugumą ir radiologinę prieigos kontrolę;
- radioaktyviųjų atliekų valymas ir galutinis apdorojimas;
- išmontavimo priemonės, atskyrimo ir deaktyvavimo darbai;
- skylančių, mažai aktyvių ir įprastų atliekų saugojimo vietoje įrenginiai;
- atliekų transportavimas teritorijoje ir į apdorojimo įrenginius;
- aplinkosauginis atliekų apdorojimo projektų vertinimas;
- išsamus į aplinką laisvai išsiskiriančių medžiagų matavimas;
- elektrinės eksploatavimo nutraukimo veiklos saugumo analizės ataskaitos;
- projektų valdymas.

Energetikos sektoriaus priemonėmis, iki 2009 m. įgyvendintomis siekiant sumažinti elektrinės uždarymo pasekmes, daugiausia buvo siekiama pagerinti pramonės sektoriaus ir gyventojų energijos vartojimo efektyvumą ir paskatinti atsinaujinančių energijos šaltinių naudojimą. Įgyvendinti atitinkamus projektus pradėta greitai, todėl sutaupyta daug energijos ir sumažintas išmetamo CO₂ kiekis. Iki 2008 m. birželio mėn. per metus išmesta 1,2 mln. tonų CO₂ mažiau, o elektros energijos sutaupyta apie 1,5 mln. MWh per metus (tai atitinka 242 MW esamų pajėgumų).

5. Finansinės paramos teikimo pratęsimas

Pagrindinis šio pasiūlymo tikslas – toliau teikti paramą Bulgarijai siekiant užtikrinti saugią Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV blokų priežiūrą ir eksploatavimo nutraukimą. Konkretus uždavinys – pasiekti pažangos įgyvendinant patvirtintą elektrinės eksploatavimo nutraukimo planą. Tai apima saugią priežiūrą, faktinį fizinį branduolinės elektrinės I–IV blokų eksploatavimo nutraukimą bei išmontavimą ir atliekų apdorojimą. Tuo pat metu teikiant paramą prisidedama prie ankstesnio elektrinės uždarymo socialinio ir ekonominio poveikio mažinimo, nes uždarytos branduolinės elektrinės darbuotojai lieka įdarbinti. Tai labai svarbu siekiant po elektrinės uždarymo užtikrinti pakankamo lygio saugą. Uždarius elektrinę, nebranduolinės energetikos srityje reikia užtikrinti energijos tiekimo saugumą ir pakankamus pajėgumus, kuriais būtų pakeisti uždarytos elektrinės pajėgumai.

Kaip minėta pirmiau, prieš Bulgarijai paveldint branduolinę elektrinę nebuvo atidėta lėšų jos eksploatavimui nutraukti ateityje. Kadangi Stojimo sutartyje numatytas ankstesnis elektrinės uždarymas, Bulgarija negalėjo sukaupti reikiamų lėšų. Pakeitus strategiją siekiant padidinti elektrinės eksploatavimo nutraukimo programos veiksmingumą bei efektyvumą, reikia, kad po 2009 m. nuolat būtų reikiamų lėšų.

Būtina pratęsti finansinės paramos teikimą, kad būtų užtikrinta reikiamo lygio sauga. Sauga sumažėtų, jei būtų prarasta reikiama praktinė patirtis, todėl vadovaujantis tarptautine gerąja patirtimi reikia išlaikyti kuo daugiau elektrinės darbuotojų. Saugos sumažėjimo pavojus atsiras, jei ateinančiais metais nebus skirta pakankamai lėšų, būtinų, kad ši praktinė patirtis išliktų ir kad būtų tęsiami išmontavimo darbai.

Iki 2009 m. Bulgarija puikiai naudojosi elektrinės eksploatavimui nutraukti skirtomis lėšomis. Siekiant pirmiau nurodytų tikslų ir atsižvelgiant į paramos panaudojimo gebėjimus, kurie įvertinti atsižvelgiant į dabartiniu laikotarpiu suteiktą pagalbą, iš Bendrijos lėšų skyrus papildomus 300 mln. EUR Bulgarija galės tęsti elektrinės eksploatavimo nutraukimą ir mažinti ankstesnio elektrinės uždarymo pasekmes. Žinoma, finansinės paramos dydis yra susijęs su neatidėliotinu visų keturių reaktorių išmontavimu.

Šio reglamento pasiūlymo tikslas – sukurti teisinį pagrindą, pagal kurį Bendrijos paramą būtų galima teikti nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d.

5.1. Finansinės paramos mastas

2009 m. Komisijai pateiktas strateginis pagrindžiamasis dokumentas. Komisijos tarnybos jį atidžiai išnagrinėjo.

5.1.1. Elektrinės eksploatavimo nutraukimas

Tolesnė Bendrijos finansinė parama pirmiausia turėtų būti skiriama elektrinės eksploatavimui nutraukti. Pasinaudojant iki 2009 m. skirtomis Bendrijos lėšomis, pasirengimo eksploatavimo nutraukimui darbai atliekami sėkmingai. Kad būtų užbaigtas parengiamasis etapas ir pradėti faktiniai išmontavimo darbai, atsižvelgiant į šios veiklos mastą, 2010–2013 m. reikalinga tolesnė finansinė parama.

Nenutrūkstamas elektrinės eksploatavimo nutraukimas svarbus siekiant užtikrinti patvirtinto lygio saugą, išlaikyti elektrinėje sukauptą praktinę patirtį ir išvengti socialinių bei ekonominių problemų, susijusių su bedarbių skaičiaus padidėjimu (šiuo metu elektrinės eksploatavimo nutraukimo darbus atlieka 715 darbuotojų).

Toliau teikiant finansinę paramą bus tęsiami saugaus elektrinės eksploatavimo nutraukimo darbai. Parama bus skirta:

- (1) projektams valdyti, inžinerinei ir techninei pagalbai teikti, kad būtų įgyvendinama elektrinės eksploatavimo nutraukimo programa;
- (2) 715 Kozlodujaus branduolinės elektrinės darbuotojų (eksploatavimo, priežiūros, techninės paramos, projektų vadybos srities), atliekančių I–IV blokų eksploatavimo nutraukimo darbus, algoms mokėti. Dėl aktyvaus elektrinės darbuotojų dalyvavimo sumažėja išorinių organizacijų paslaugų būtinybė ir elektrinės eksploatavimo nutraukimo išlaidos;
- (3) prisidėti prie nacionalinio radioaktyviųjų atliekų šalinimo įrenginio, būtino elektrinės eksploatavimo nutraukimo programai įgyvendinti, statybos;
- (4) teritorijos infrastruktūrai ir išmontavus surinktoms atliekoms apdoroti, įskaitant papildomas lėšas projektams, kurių konkursai paskelbti.

5.1.2. Energetikos sektoriui daromo poveikio mažinimo priemonės

Atsižvelgiant į pokyčius ir realius poreikius, nebranduolinės energetikos sektoriaus prioritetai bus keičiami, kad būtų sprendžiami šie klausimai: *padidintas energijos tiekimo saugumas ir patikimumas, įvairinami vartojamos energijos šaltiniai, padidintas energijos vartojimo efektyvumas ir sumažintas išmetamo anglies dioksido kiekis.*

Kad šie prioritetai, kaip būsimos ankstesnio elektrinės uždarymo pasekmių mažinimo priemonės, būtų įgyvendinti, reikia dėti pastangų, kad būtų numatyta reikalinga rekonstrukcija, energijos vartojimo efektyvumo priemonės, energetikos sektorių modernizavimas ir įvairinimas. Šie prioritetai įtraukti į Bulgarijos energetikos strategiją, kurios projektas parengtas 2008 m. lapkričio mėn., atsižvelgiant į naująją Europos energetikos politiką.

6. Įgyvendinimas

Sukurta speciali biudžeto eilutė 060505; ji naudojama tarptautinėms elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos programoms finansuoti pagal 2007–2013 m. finansinę perspektyvą, t. y. Bulgarijos atveju iki 2009 m. Finansinė parama Bulgarijai 2010–2013 m. taip pat turėtų būti skiriama pagal šią biudžeto eilutę. Pagal biudžeto eilutę 060505 turėtų būti skirti papildomi 300 mln. EUR.

Bendrijos finansinę pagalbą ir toliau teikiant dabar taikoma tvarka, būtų skirtas papildomas Bendrijos įnašas į Tarptautinio Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos fondą, kurį valdo ERPB.

Išsami papildomos paramos Bulgarijai teikimo 2010–2013 m. tvarka bus suderinta pagal paramos Lietuvai ir Slovakijai teikimo tvarką. Atitinkamai bus iš dalies pakeistas Komisijos sprendimas dėl tvarkos (C (2007) 5538).

Kaip ir dabartinė parama, papildoma parama bus skiriama kasmečiu Komisijos sprendimu dėl finansavimo, kuriuo nustatoma metinio įnašo suma ir lėšų panaudojimo tikslai, išsamiai išdėstyti kasmet atnaujinamame jungtiniame programavimo dokumente, pridedamame prie Komisijos sprendimo dėl finansavimo.

7. Teisinis pagrindas

Bulgarijos atveju 2005 m. Stojimo akto 30 straipsnyje nuoroda daroma tik į 2007–2009 m. laikotarpį. Akte nenumatytas specialus testinės paramos teikimo Bulgarijai po 2009 m. teisinis pagrindas, kaip tai buvo padaryta Lietuvos atveju. Todėl Stojimo sutartis ir Stojimo akto 30 straipsnis negali būti tinkamas papildomo finansavimo po 2009 m. teisinis pagrindas. Todėl tinkamas teisinis pagrindas – Euratomo sutarties 203 straipsnis. Toks pat pagrindas taikytas papildomą Bendrijos pagalbą pagal dabartinę finansinę perspektyvą teikiant Slovakijos Respublikai. Tame straipsnyje teigiama, kad „jeigu paaiškėja, kad Bendrijos tikslams įgyvendinti būtini Bendrijos veiksmai, o šia sutartimi jai nesuteikiami reikiami įgaliojimai, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasitarusi su Europos Parlamentu, vienbalsiai priima atitinkamas nuostatas.“

8. Išvada

Branduolinių įrenginių, kuriuos išsipareigota uždaryti anksčiau, eksploatavimo nutraukimo finansavimas buvo labai svarbi derybų dėl stojimo į ES su Bulgarija tema. Bulgarija sutiko

uždaryti keturis Kozlodujaus branduolinės elektrinės blokus. Savo ruožtu Europos Sąjunga parodė savo solidarumą jai suteikdama finansinę pagalbą elektrinės eksploatavimui nutraukti. Europos Sąjunga jau įvykdė savo 2007–2009 m. įsipareigojimus. Tačiau, atsižvelgiant į faktinius poreikius ir ankstesnio Kozlodujaus branduolinės elektrinės blokų uždarymo pasekmes, matyti, kad dabar reikia numatyti paramos Bulgarijai likusią dabartinės finansinės perspektyvos dalį – 2010–2013 m. – priemones. Bulgarija šios papildomos paramos prašo nuo 2005 m.

Atsižvelgiant į tai, kas nurodyta pirmiau, Tarybos prašoma priimti pridedamą reglamento pasiūlymą.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Bendrijos finansinės pagalbos Bulgarijos Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV blokų eksploatavimo nutraukimui finansuoti

Kozlodujaus programa

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 203 straipsnį,

atsižvelgdama į Bulgarijos prašymą skirti papildomų lėšų,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

kadangi:

- (1) Bulgarija įsipareigojo atitinkamai iki 2002 m. gruodžio 31 d. ir 2006 m. gruodžio 31 d. uždaryti Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–II ir III–IV blokus ir nutraukti jų eksploatavimą. Europos Sąjunga pareiškė sutinkanti toliau teikti finansinę pagalbą iki 2009 m., t. y. pratęsti pasirengimo narystei pagalbą, numatytą pagal PHARE programą, kad padėtų Bulgarijai nutraukti elektrinės eksploatavimą.
- (2) 2005 m. Sutartyje dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo į Europos Sąjungą ir ypač Akto dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų 30 straipsnyje numatyta 210 mln. EUR pagalba, skiriamos 2007–2009 m., programa, skirta padėti Bulgarijai įvykdyti įsipareigojimą uždaryti Kozlodujaus branduolinės elektrinės III ir IV blokus (toliau – Kozlodujaus programa).
- (3) Tarptautiniai elektrinės eksploatavimo nutraukimo paramos fondai, valdomi Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko (ERPB), egzistuoja jau keletą metų. Daugiausia lėšų į šiuos fondus įneša Bendrija.
- (4) Sąjunga pripažįsta Bulgarijos pastangas ir svarbią pažangą atliekant pasirengimo elektrinės eksploatavimo nutraukimui darbus naudojant iki 2009 m. skirtas Bendrijos lėšas ir būtinybę teikti papildomą finansinę paramą po 2009 m., kad būtų tęsiami elektrinės išmontavimo darbai.

- (5) Taip pat svarbu išnaudoti nuosavus Kozlodujaus branduolinės elektrinės išteklius, nes taip galima pasinaudoti reikiama praktine patirtimi ir tuo pat metu sumažinti socialinį ir ekonominį ankstesnio elektrinės uždarymo poveikį paliekant uždarytos branduolinės elektrinės darbuotojus toliau dirbti. Todėl siekiant išlaikyti reikiamo lygio saugą svarbu toliau teikti finansinę paramą.
- (6) Sąjunga taip pat pripažįsta būtinybę teikti finansinę paramą, kad toliau būtų įgyvendinamos poveikio energetikos sektoriui mažinimo priemonės, atsižvelgiant į dėl branduolinių blokų uždarymo prarastų pajėgumų mastą ir jo poveikį energijos tiekimo saugumui regione.
- (7) Todėl reikėtų numatyti iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto skirti 300 mln. EUR Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimui finansuoti 2010–2013 m.
- (8) Iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto eksploatavimo nutraukimui skiriami asignavimai neturėtų sukelti konkurencijos iškraipymų, susijusių su Sąjungos energetikos rinkai energiją tiekiančiomis bendrovėmis. Šie asignavimai taip pat turėtų būti naudojami priemonėms, kuriomis siekiama kompensuoti prarastus gamybos pajėgumus, finansuoti pagal *acquis*.
- (9) Finansinė pagalba ir toliau turėtų būti skiriama per Bendrijos įnašą į Tarptautinį Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo rėmimo fondą, valdomą ERPB.
- (10) ERPB užduotys apima viešųjų lėšų, skirtų branduolinių elektrinių eksploatavimo nutraukimo programoms įgyvendinti, valdymą ir šių programų finansų valdymo stebėseną, siekiant kuo tinkamiau panaudoti viešąsias lėšas. Be to, ERPB atlieka biudžeto vykdymo uždavinius, kuriuos jam paveda Komisija pagal Finansinio reglamento 53d straipsnio reikalavimus.
- (11) Siekiant užtikrinti didžiausią galimą veiksmingumą, Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimas turėtų būti nutrauktas pasinaudojant geriausia turima technine patirtimi ir tinkamai atsižvelgiant į numatytą uždaryti blokų pobūdį bei technines charakteristikas.
- (12) Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimas bus nutrauktas laikantis aplinkos srities teisės aktų, ypač 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo¹.
- (13) Finansinė orientacinė suma, apibrėžta 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo² 38 punkte, į šį reglamentą turėtų būti įtraukiama visu Kozlodujaus programos įgyvendinimo laikotarpiu, nedarant įtakos Europos bendrijos steigimo sutartyje apibrėžtiems biudžeto valdymo institucijos įgaliojimams.

¹ OL L 175, 1985 7 5, p. 40.

² OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

- (14) Padėti Komisijai priimti šiam reglamentui įgyvendinti reikalingas priemones turėtų Tarybos reglamento (Euratomas) Nr. 549/2007³ 8 straipsnio 1 dalimi įsteigtas komitetas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiuo reglamentu nustatoma programa, kuria išdėstomos išsamios Bendrijos finansinio įnašo, skirto Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV blokų eksploatavimui nutraukti ir jų uždarymo pasekmėms Bulgarijoje mažinti, skyrimo taisyklės (toliau – Kozlodujaus programa).

2 straipsnis

Bendrijos įnašas į Kozlodujaus programą skiriamas siekiant teikti finansinę paramą, kad būtų įgyvendinamos priemonės, susijusios su Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimu, taip pat priemonės, skirtos aplinkos apsaugai gerinti laikantis *acquis* ir įprastiniams elektros energijos gamybos pajėgumams, kurie pakeis keturių Kozlodujaus branduolinės elektrinės reaktorių gamybos pajėgumus, modernizuoti, ir kitos priemonės, kurios susijusios su sprendimu galutinai uždaryti šią elektrinę bei nutraukti jos eksploatavimą ir kurios prisidės prie būtino restruktūrizavimo, aplinkos atkūrimo ir Bulgarijos energijos gamybos, perdavimo ir paskirstymo sektorių modernizavimo, taip pat prie energijos tiekimo saugumo ir energijos vartojimo efektyvumo didinimo Bulgarijoje.

3 straipsnis

1. Kozlodujaus programai įgyvendinti 2010 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d. nustatoma 300 mln. EUR finansinė orientacinė suma.
2. Metinius asignavimus patvirtina biudžeto valdymo institucija, atsižvelgdama į finansinių perspektyvų ribas.
3. Kozlodujaus programai įgyvendinti skirtų asignavimų dydis gali būti persvarstytas nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2013 m. gruodžio 31 d., siekiant atsižvelgti į pažangą, padarytą įgyvendinant programą, ir užtikrinti, kad išteklių programavimas ir skyrimas būtų grindžiami faktiniais finansavimo poreikiais ir paramos panaudojimo gebėjimais.

4 straipsnis

Pratęsiant tai, kas numatyta Stojimo aktuose, įnašas tam tikroms priemonėms finansuoti gali sudaryti 100 % visų išlaidų. Reikia dėti visas pastangas, kad ir toliau būtų taikoma bendrojo finansavimo praktika, nustatyta teikiant pasirengimo narystei pagalbą ir 2007–2009 m. teikiant

³ OL L 131, 2007 5 23, p. 1.

Bulgarijos vykdomam elektrinės eksploataavimo nutraukimui skirtą pagalbą, ir kad prireikus būtų pritraukti kiti bendrojo finansavimo šaltiniai.

5 straipsnis

1. Finansinė pagalba Kozlodujaus programos priemonėms įgyvendinti skiriama kaip Bendrijos įnašas į Tarptautinį Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploataavimo nutraukimo rėmimo fondą, valdomą ERPB, laikantis Finansinio reglamento 53d straipsnio.
2. Kozlodujaus programos priemonės priimamos pagal 8 straipsnio 2 dalį.

6 straipsnis

1. Komisija, pasitelkdama tiesiogiai savo darbuotojus arba kitą pasirinktą kvalifikuotą išorės įstaigą, gali atlikti paramos panaudojimo auditą. Toks auditas gali būti atliekamas visą Bendrijos ir ERPB susitarimo dėl Bendrijos lėšų skyrimo Tarptautiniam Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploataavimo nutraukimo rėmimo fondui galiojimo laikotarpį ir penkerius metus nuo likučio išmokėjimo dienos. Prireikus Komisija, remdamasi audito rezultatais, gali nuspręsti išmokėtas lėšas susigrąžinti.
2. Komisijos darbuotojai ir jos įgalioti išorės įstaigų darbuotojai turi tinkamą prieigos teisę, visų pirma teisę patekti į paramos gavėjo darbo patalpas bei gauti visą informaciją, įskaitant informaciją elektronine forma, kuri reikalinga tokiam auditui atlikti.

Audito Rūmai turi tokias pačias teises kaip ir Komisija, visų pirma prieigos teisę.

Be to, siekiant apsaugoti Bendrijos finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) gali atlikti su Kozlodujaus programa susijusias patikras vietoje ir patikrinimus, remdamasi 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentu (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų⁴.

3. Vykdamt pagal šį reglamentą finansuojamus Bendrijos veiksmus, sąvoka „pažeidimas“, apibrėžta 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos⁵ 1 straipsnio 2 dalyje, reiškia Bendrijos teisės nuostatos arba sutartinio įsipareigojimo pažeidimą, atsirandantį dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmo arba neveikimo, kuris nepagrįstu išlaidų punktu daro arba padarytų žalingą poveikį Europos Sąjungos bendrajam biudžetui arba jos valdomiems biudžetams, arba kitų tarptautinių organizacijų Bendrijų vardu valdomiems biudžetams.

⁴ OL L 292, 1996 11 15, p. 2.

⁵ OL L 312, 1995 12 23, p. 1.

4. Bendrijos ir ERPB susitarimuose dėl Bendrijos lėšų skyrimo Tarptautiniam Kozlodujaus branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo rėmimo fondui numatomos atitinkamos priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti Bendrijos finansinius interesus nuo sukčiavimo, korupcijos bei kitų pažeidimų ir sudaryti galimybę Komisijai, OLAF ir Audito Rūmams atlikti patikras vietoje.

7 straipsnis

Komisija užtikrina šio reglamento įgyvendinimą ir reguliariai teikia ataskaitas Europos Parlamentui ir Tarybai. Ji atlieka laikotarpio vidurio peržiūrą, kaip numatyta 3 straipsnio 3 dalyje.

8 straipsnis

1. Komisijai padeda pagal Tarybos reglamento (Euratomas) Nr. 549/2007 8 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas.
2. Jei daroma nuoroda į šią dalį, taikoma Reglamento (Euratomas) Nr. 549/2007 8 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Komisijos narys
Andris PIEBALGS*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Kozlodujaus programa – Kozlodujaus (Bulgarija) branduolinės elektrinės eksploatavimo nutraukimo programa

2. VEIKLA GRINDŽIAMO VALDYMO IR VEIKLA GRINDŽIAMO BIUDŽETO SUDARYMO SISTEMA

Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) ir susijusi (-ios) veiklos rūšis (-ys):

Transportas ir energetika

0605 Branduolinė energija

3. BIUDŽETO EILUTĖS

3.1 Biudžeto eilutės (veiklos eilutės ir atitinkamos techninės bei administracinės pagalbos eilutės (buvusios BA eilutės)) su išlaidų kategorijomis:

060505 Branduolinė sauga. Pereinamojo laikotarpio priemonės (elektrinės eksploatavimo nutraukimas)

3.2 Priemonės ir jos finansinio poveikio trukmė:

2010–2013 m.

3.3 Biudžeto ypatybės (*prireikus įterpti eilučių*):

Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis		Nauja	ELPA įnašas	Šalių kandidačių įnašai	Finansinės perspektyvos išlaidų kategorija
060505	NPI	DA ⁶	Nėra	Nėra	Nėra	Nr. 1a

⁶ Diferencijuotieji asignavimai.

4. IŠTEKLIŲ SUVESTINĖ

4.1 Finansiniai ištekliai

4.1.1. Įsipareigojimų asignavimų (IA) ir mokėjimų asignavimų (MA) suvestinė

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Išlaidų rūšis	Skirsnio Nr.		2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	n + 4	n + 5 ir vėliau	Iš viso
---------------	--------------	--	---------	---------	---------	---------	-------	-----------------	---------

Veiklos išlaidos⁷

Įsipareigojimų asignavimai (IA)	8.1	a	75	75	75	75	0	0	300
Mokėjimų asignavimai (MA)		b	0	0	75	75	75	75	300

Į orientacinę sumą įskaičiuotos administracinės išlaidos⁸

Techninė ir administracinė pagalba (NDIF)	8.2.4	c	0	0	0	0	0	0	0
---	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

ORIENTACINĖ SUMA, IŠ VISO

Įsipareigojimų asignavimai		a+c	75	75	75	75	0	0	300
Mokėjimų asignavimai		b+c	0	0	75	75	75	75	300

Į orientacinę sumą neįskaičiuotos administracinės išlaidos⁹

Žmogiškieji ištekliai ir susijusios išlaidos (NDIF)	8.2.5	d	0,305	0,305	0,305	0,305	0	0	1,220
Į orientacinę sumą neįskaičiuotos prie žmogiškųjų išteklių ir susijusių išlaidų nepriskiriamos administracinės išlaidos (NDIF)	8.2.6	e	0,0144	0,0144	0,0144	0,0144	0	0	0,058

Iš viso orientacinių priemonės finansinių išlaidų

⁷ Atitinkamos xx antraštinės dalies xx 01 skyriui nepriklausančios išlaidos.

⁸ Išlaidos pagal xx antraštinės dalies xx 01 04 straipsnį.

⁹ xx 01 04 arba xx 01 05 straipsniams nepriskiriamos išlaidos pagal xx 01 skyrių.

Iš viso IA, įskaitant išlaidas žmogiškiesiems ištekliams		a+c +d+ e	75,319	75,319	75,319	75,319	0	0	301,28
Iš viso MA, įskaitant išlaidas žmogiškiesiems ištekliams		b+c +d+ e	0,319	0,319	75,319	75,319	75	75	301,28

Išsami informacija apie bendrąjį finansavimą

Jeigu numatoma, kad pasiūlymą bendrai finansuos kelios valstybės narės arba kitos įstaigos (nurodyti kokios), toliau pateiktoje lentelėje reikėtų nurodyti tokio bendrojo finansavimo dalies įvertinimą (jei numatoma, kad bendrai finansuos kelios skirtingos įstaigos, galima pridėti papildomų eilučių):

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Bendrąjį finansavimą teikianti įstaiga		n metai	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 ir vėliau	Iš viso
.....	f	0	0	0	0	0	0	0
Iš viso IA, įskaitant bendrąjį finansavimą	a+c+d +e+f	75,319	75,319	75,319	75,319	0	0	301,28

4.1.2. Suderinamumas su finansiniu programavimu

- ☐ Pasiūlymas atitinka esamą finansinį programavimą.
- ☒ Atsižvelgiant į pasiūlymą, reikės pakeisti atitinkamos finansinės perspektyvos išlaidų kategorijos programavimą.

* Pasinaudojant atitinkamos išlaidų kategorijos rezervu. Jei 2010 m. to nepakaks, Komisija pasiūlys taikyti lankstumo priemonę.

- ☒ Įgyvendinant pasiūlymą gali tekti taikyti Tarpinstitucinio susitarimo nuostatas¹⁰ (t. y. taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti finansinę perspektyvą).

4.1.3. Finansinis poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio pajamoms.
- ☐ Pasiūlymas pajamoms turi tokį finansinį poveikį:

¹⁰ Žr. Tarpinstitucinio susitarimo 19 ir 24 punktus.

Pastaba. Visa išsami informacija ir pastabos, susijusios su poveikio pajamoms apskaičiavimo metodais, turėtų būti pateiktos atskirame priede.

mln. EUR (dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos	Prieš taikant priemonę [n-1 metai]	Padėtis pradėjus taikyti priemonę					
			[n-met ai]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹¹
	a) pajamos absoliučiaja verte							
	b) pajamų pokytis	Δ						

(Nurodyti kiekvieną susijusią biudžeto eilutę. Jei poveikis daromas kelioms biudžeto eilutėms, lentelėje įterpti reikiamą eilučių skaičių.)

4.2. Žmogiškųjų išteklių visos darbo dienos ekvivalentas (įskaitant pareigūnus, laikinus ir išorės darbuotojus); išsami informacija pateikta 8.2.1. punkte.

Metų poreikiai	n metai	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 ir vėliau
Iš viso žmogiškųjų išteklių	2,5	2,5	2,5	2,5	0	0

5. YPATYBĖS IR TIKSLAI

Aiškinamajame memorandume reikia pateikti išsamią informaciją apie pasiūlymo aplinkybes. Šiame finansinės teisės akto pažymos skirsnyje turi būti pateikta ši konkreti papildoma informacija:

5.1. Trumpalaikiai ir ilgalaikiai poreikiai

Per stojimo į ES derybas Bulgarija įsipareigojo 2002 m. uždaryti Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–II blokus, o ne vėliau kaip iki 2006 m. gruodžio 31 d. – III–IV blokus. Šie įsipareigojimai uždaryti elektrinę įtraukti į Akto dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo į Europos Sąjungą sąlygų protokolą.

¹¹ Jeigu būtina, t. y. jeigu priemonė trunka ilgiau kaip 6 metus, reikėtų pridėti papildomų stulpelių.

Reikėtų dar kartą pabrėžti, kad pagalba teikiama elektrinės eksploatavimui nutraukti ir su branduoline energija nesusijusioms pasekmėms mažinti.

Pagal PHARE programą finansuotu tyrimu, kurį atliko konsorciumas „EDF/Framatome“ ir kurio rezultatus patvirtino kitų tarptautinių tyrimų rezultatai, apskaičiuota, kad Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV blokų (VVER 440/230 tipo reaktorių) eksploatavimo nutraukimo darbų, įskaitant atliekų apdorojimą, bet išskyrus galutinį panaudoto kuro šalinimą, išlaidos yra maždaug 710 mln. EUR (2000 m. verte). Bulgarijos valdžios institucijos visada pateikdavo didesnius skaičius. Taip pat reikia įskaičiuoti su branduoline energija nesusijusias išlaidas, susidarysiančias nutraukus elektrinės eksploatavimą (pavyzdžiui, gamybos pajėgumų pakeitimas, su energijos tiekimo saugumu susijusios priemonės).

Taip pat, atsižvelgdama į tai, kad šių įrenginių eksploatavimui nutraukti reikia daug lėšų, Europos Sąjunga sutiko, kad kitos finansinės perspektyvos laikotarpiu būtų skiriami tinkami asignavimai, o šių išteklių programavimas būtų grindžiamas faktiniais finansavimo poreikiais ir paramos panaudojimo gebėjimais.

5.2. Papildoma Bendrijos dalyvavimo nauda, pasiūlymo suderinamumas su kitomis finansinėmis priemonėmis ir galima sąveika

Branduolinių įrenginių, kuriuos įsipareigojama uždaryti anksčiau, eksploatavimo nutraukimo finansavimas buvo labai svarbi diskusijų dėl Europos Sąjungos plėtros tema. Atitinkamos valstybės sutiko uždaryti tam tikrus reaktorių. Savo ruožtu Europos Sąjunga parodė savo solidarumą joms suteikdama finansinę pagalbą elektrinių eksploatavimui nutraukti. ES jau įvykdė savo 2007–2009 m. įsipareigojimus. Dabar reikia įgyvendinti reikiamas priemones, kad ji galėtų įvykdyti savo 2010–2013 m. įsipareigojimus pagal finansinę perspektyvą.

5.3. Pasiūlymo tikslai, numatomi rezultatai ir susiję rodikliai atsižvelgiant į veikla grindžiamo valdymo sistemą

Tikslas

Finansuoti Kozlodujaus branduolinės elektrinės I–IV blokų eksploatavimo nutraukimą ir energetikos sektoriaus priemones, taikytinas uždarius elektrinę.

Kozlodujaus programai įgyvendinti skirtos lėšos bus naudojamos įvairioms Stojimo sutarties protokolo 30 straipsnio 2 dalyje nurodytoms priemonėms finansuoti.

Pirmenybė bus teikiama faktiniams elektrinės eksploatavimo nutraukimo darbams, siekiant užtikrinti aukšto lygio branduolinę saugą, įprastų energijos gamybos pajėgumų modernizavimo priemonėms, energijos tiekimo saugumo didinimui prisijungiant prie transeuropinių tinklų ir priemonėms, kuriomis siekiama padėti elektrinės darbuotojams išlaikyti aukšto lygio darbų saugą elektrinėje rengiantis jos uždarymui ir nutraukiant reaktorių eksploatavimą.

Rezultatas

I–IV reaktorių uždarymas ir elektrinės eksploatavimo nutraukimo pradžia.

Rodiklis

Stebėsenos rodikliai bus visų pirma susiję su:

- faktiniu Kozlodujaus branduolinės elektrinės reaktorių uždarymu iki planuotų atitinkamų terminų, t.y. I ir II reaktorių – iki 2002 m. gruodžio 31 d., o III ir IV reaktorių – iki 2006 m. gruodžio 31 d.,
- pažangos ataskaitomis grindžiamų metinių finansavimo planų parengimu,
- dotacijų susitarimų sudarymu su ERPB,
- išsamių susitarimų, įskaitant išlaidų įverčius, sudarymu,
- reguliariomis ataskaitomis,
- elektrinės eksploatavimo nutraukimo pradžia pagal nacionalinę elektrinės eksploatavimo nutraukimo strategiją.

5.4. Įgyvendinimo metodas (orientacinis)

Toliau nurodykite metodą (-us)¹², kurį (-iuos) pasirinkote priemonei įgyvendinti.

☐ ***Centralizuotas valdymas***

☐ tiesioginis, vykdomas Komisijos

☐ netiesioginis, perduodama:

☐ vykdomosioms įstaigoms,

☐ Bendrijų įsteigtoms įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 185 straipsnyje,

☐ nacionalinei (-ėms) viešojo sektoriaus įstaigai (-oms) arba viešąsias paslaugas teikiančiai (-čioms) įstaigai (-oms).

¹² Jei nurodomas daugiau kaip vienas metodas, papildomą išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.

☐ ***Pasidalijamasis arba decentralizuotas valdymas***

☐ kartu su valstybėmis narėmis

☐ kartu su trečiosiomis šalimis.

☒ ***Bendras valdymas kartu su tarptautinėmis organizacijomis (nurodyti)***

Pastabos. Lėšos gali būti skiriamos kaip Bendrijos indėlis į Tarptautinį elektrinės eksploatavimo nutraukimo rėmimo fondą, valdomą Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko (ERPB).

6. STEBĖSENA IR VERTINIMAS

6.1. Stebėsenos sistema

Stebėseną dukart per metus

6.2. Vertinimas

6.2.1. *Ex-ante* vertinimas

Ex-ante vertinimas atliktas panaudojant nuosavus išteklius.

6.2.2. Priemonės, kurių buvo imtasi atlikus tarpinį arba *ex-post* vertinimą (panašios ankstesnės veiklos patirtis)

Atlikus tarpinį Ignalinos ir Bohunicės programų vertinimą, parengta elektrinių eksploatavimo nutraukimo programų įgyvendinimo strategija.

6.2.3. Būsimo vertinimo sąlygos ir dažnumas

Laikotarpio vidurio tarpinis vertinimas ir *ex-post* vertinimas

7. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Dotacijų panaudojimo auditą gali atlikti Komisijos darbuotojai arba pasirinkta kvalifikuota išorės įstaiga. Toks auditas gali būti atliekamas visą sutarties galiojimo laikotarpį bei penkerius metus nuo dotacijos likučio išmokėjimo dienos. Komisija, remdamasi audito rezultatais, gali nuspręsti išmokėtas lėšas susigrąžinti.

Kad galėtų atlikti auditą, Komisijos darbuotojai ir jos įgalioti išorės įstaigų darbuotojai turi turėti galimybę patekti į paramos gavėjo darbo patalpas ir gauti visą reikalingą informaciją, įskaitant informaciją elektronine forma.

Audito Rūmai turi tokias pačias teises kaip ir Komisija, visų pirma prieigos teisę.

Be to, siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų, Europos kovos su sukčiavimo tarnyba (OLAF) gali atlikti su šia programa susijusias patikras vietoje ir patikrinimus pagal Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96¹³.

Vykdamas pagal šį reglamentą finansuojamus Bendrijos veiksmus, sąvoka „pažeidimas“, apibrėžta Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 1 straipsnio 2 dalyje, reiškia Bendrijos teisės nuostatos arba sutartinio įsipareigojimo pažeidimą, atsirandantį dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmo arba neveikimo, kuris nepagrįstu išlaidų punktu daro arba padarytų žalingą poveikį Europos Sąjungos bendrajam biudžetui arba jos valdomiems biudžetams, arba kitų tarptautinių organizacijų Bendrijų vardu valdomiems biudžetams.

Bendrijos ir Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko susitarimuose dėl Bendrijos lėšų skyrimo Tarptautiniam elektrinės eksploatavimo nutraukimo rėmimo fondui numatomos atitinkamos priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti Bendrijos finansinius interesus nuo sukčiavimo, korupcijos bei kitų pažeidimų ir sudaryti galimybę Komisijai, OLAF ir Audito Rūmams atlikti patikras vietoje.

¹³ OL L 292, 1996 11 15, p. 2.

8. IŠSAMI INFORMACIJA APIE IŠTEKLIUS

8.1. Pasiūlymo tikslai vertinant pagal finansines išlaidas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

(Nurodyti tikslų, ir priemonių rezultatų pavadinimus)	Rezultato rūšis	Vidutinės išlaidos	n metai		n+1 metai		n+2 metai		n+3 metai		n+4 metai		n + 5 metai ir vėliau		IŠ VISO	
			Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų	Rezultatai	Iš viso išlaidų
VEIKLOS TIKSLAS Nr. 1 ¹⁴	7575757500300															
KOZLODUJUS																
1 priemonė																
1 rezultatas																
2 rezultatas																
2 priemonė																
1 rezultatas																
1 tikslo tarpinė suma																
VEIKLOS TIKSLAS Nr. 2																
1 priemonė																
1 rezultatas																

¹⁴ Kaip apibūdinta 5.3 skirsnyje.

2 tikslo tarpinė suma																
VEIKLOS TIKSLAS Nr. n																
n tikslo tarpinė suma																
IŠ VISO IŠLAIDŲ				75		75		75		75		0		0		300

8.2. Administracinės išlaidos

8.2.1. Žmogiškųjų išteklių skaičius ir rūšis

Etatų rūšys		Darbuotojai, skiriami priemonei valdyti iš esamų ir (arba) papildomų išteklių (etatų arba visos darbo dienos ekvivalentų skaičius)					
		n metai	n+1 metai	n+2 metai	n+3 metai	n+4 metai	n+5 metai
Pareigūnai arba laikinieji darbuotojai ¹⁵ (XX 01 01)	A*/AD	2	2	2	2	0	0
	B*, C*/AST	0,5	0,5	0,5	0,5	0	0
Darbuotojai, finansuojami ¹⁶ XX 01 02 str.	pagal						
Kiti darbuotojai, finansuojami ¹⁷ XX 01 04/05 str.	pagal						
IŠ VISO		2,5	2,5	2,5	2,5	0	0

8.2.2. Užduočių, susijusių su priemone, aprašymas

Metinis programavimas

Reguliari stebėsena

8.2.3. Žmogiškųjų išteklių (numatytų teisės aktais) šaltiniai

(Pateikus daugiau kaip vieną šaltinį, nurodyti su kiekvienu šaltiniu susijusių etatų skaičių).

☒ Šiuo metu programos valdymui skirti etatai, kuriuos reikia pakeisti arba pratęsti.

☐ Etatai, pagal MPS (metinę politikos strategiją) ir (arba) PBP (preliminarų biudžeto projektą) iš anksto skirti n-tiesiems metams.

☒ Etatai, kurių bus prašoma kitos MPS ir (arba) PBP procedūros metu.

¹⁵ Kurių išlaidos NEĮSKAIČIUOTOS į orientacinę sumą.

¹⁶ Kurių išlaidos NEĮSKAIČIUOTOS į orientacinę sumą.

¹⁷ Kurių išlaidos įskaičiuotos į orientacinę sumą.

- ☐ Etatai, kurie bus perskirstyti naudojant valdymo tarnybos išteklius (vidinis perskirstymas).
- ☐ Etatai, reikalingi n-tiesiems metams, tačiau nenumatyti tų metų MPS ir (arba) PBP.

8.2.4. Į orientacinę sumą įskaičiuotos kitos administracinės išlaidos
(XX 01 04/05 – Administracinio valdymo išlaidos)

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė (numeris ir išlaidų kategorija)	n metai	n+1 metai	n+2 metai	n+3 metai	n+4 metai	n + 5 metai ir vėliau	IŠ VISO
1. Techninė ir administracinė pagalba (įskaitant susijusias išlaidas darbuotojams)							
Vykdomosios įstaigos ¹⁸							
Kita techninė ir administracinė pagalba							
- intra muros							
- extra muros							
Iš viso techninei ir administracinei pagalbai							

8.2.5. Į orientacinę sumą neįskaičiuotos finansinės išlaidos žmogiškiesiems ištekliams ir
susijusios išlaidos

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Žmogiškųjų išteklių rūšis	n metai	n+1 metai	n+2 metai	n+3 metai	n+4 metai	n+5 metai ir vėliau
Pareigūnai arba laikinieji darbuotojai (XX 01 01)	0,305	0,305	0,305	0,305	0	0
Pagal XX 01 02 str. finansuojami darbuotojai (pagalbiniai darbuotojai, deleguoti nacionaliniai ekspertai, pagal sutartis dirbantys darbuotojai ir kt.) (nurodyti biudžeto eilutę)						
Iš viso žmogiškųjų išteklių ir	0,305	0,305	0,305	0,305	0	0

¹⁸ Prie atitinkamos (-ų) vykdomosios (-ųjų) įstaigos (-ų) reikėtų pateikti nuorodą į konkrečią finansinę teisės akto pažymą.

susijusių išlaidų (NEĮSKAIČIUOTŲ į orientacinę sumą)						
--	--	--	--	--	--	--

Apskaičiuota – *Pareigūnai ir laikinieji tarnautojai*

Prireikus pateikti nuorodą į 8.2.1 punktą.

*2,5 visos darbo dienos ekvivalento * 122 000 = 305 000*

Apskaičiuota – *Pagal XX 01 02 straipsnį finansuojami darbuotojai*

Prireikus pateikti nuorodą į 8.2.1 punktą.

8.2.6. Į orientacinę sumą neįskaičiuotos kitos administracinės išlaidos

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	n metai	n+1 metai	n+2 metai	n+3 metai	n+4 metai	n+5 metai ar vėliau	IŠ VISO
XX 01 02 11 01 – Komandiruotės	0,0144	0,0144	0,0144	0,0144	0	0	0,058
XX 01 02 11 02 – Posėdžiai ir konferencijos							
XX 01 02 11 03 – Komitetai ¹⁹							
XX 01 02 11 04 – Tyrimai ir konsultacijos							
XX 01 02 11 05 – Informacinės sistemos							
2. Iš viso kitų administracinių išlaidų (XX 01 02 11)							
3. Kitos administracinio pobūdžio išlaidos (patikslinti nurodant biudžeto eilutę)							
Iš viso administracinių išlaidų, išskyrus žmogiškųjų išteklių ir susijusias išlaidas, (NEĮSKAIČIUOTŲ į orientacinę sumą)	0,0144	0,0144	0,0144	0,0144	0	0	0,058

¹⁹ Nurodyti komiteto rūšį ir kuriai grupei jis priklauso.

Apskaičiuota – ***I orientacinę sumą neįskaičiuotas kitos administracinės išlaidos***

4 komandiruotės per metus 2 žmonėms (1 000 EUR vienai komandiruočiai)

2 komandiruotės į ERPB per metus 4 žmonėms (800 EUR vienai komandiruočiai)

Iš viso 14 400 EUR